Public Works and Government Services Canada

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions - TPSGC
11 LaurierSt./ 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Maintenance & Professional Consulting Services Division (FK)
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
3C2, Place du Portage, Phase III
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Syst Alarme, Protection incendie	
Solicitation No. - N° de l'invitation EJ196-121171/A	**Amendment No. - N° modif.** 001
Client Reference No. - N° de référence du client 20121171	**Date** 2012-10-19
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-$$FK-290-61368	
File No. - N° de dossier fk290.EJ196-121171	**CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME**
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-11-21	**Time Zone** **Fuseau horaire** Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. **Plant-Usine:** ☐ **Destination:** ☑ **Other-Autre:** ☐	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Ghoumrassi, Hakim	**Buyer Id - Id de l'acheteur** fk290
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-7448 ( )	**FAX No. - N° de FAX** (819) 956-3600
Destination - of Goods, Services, and Construction: **Destination - des biens, services et construction:** PWGSC, NCA (Ottawa), Phase III, PdP, 11 Laurier st., Gatineau, QC, K1A-0S5	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	**Delivery Offered - Livraison proposée**
Vendor/Firm Name and Address **Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur** **Telephone No. - N° de téléphone** **Facsimile No. - N° de télécopieur**	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) **Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)** **Signature**	**Date**

Canada

Cette modification est pour répondre aux questions d'un soumissionnaire se rapportant à la section 3.1.4.

3.1.4 Documentation obligatoire de l'entreprise

Il est obligatoire qu'une lettre du fabricant d'équipement d'origine (FEO) accompagne la soumission pour que cette dernière soit jugée recevable. Cette lettre doit confirmer que le soumissionnaire :

1. est un fabricant d'équipement d'origine (FEO); ou
2. est un agent de service autorisé du FEO; ou
3. a conclu une entente de sous-traitance valide et reconnue avec le FEO ou l'un de ses agents autorisés pour les principaux composants de système suivants :
   - 3.1. Unité de commande d'alarme incendie
   - 3.2. Commutateur de transfert/panneau de commande de pompe d'incendie;

4. a accès à ce qui suit afin d'entretenir et de réparer les composants, sous-systèmes, systèmes et systèmes intégrés énumérés dans la liste ci-jointe :

   - 4.1. outils et matériaux de réparation et d'entretien;
   - 4.2. pièces compatibles;
   - 4.3. logiciel;
   - 4.4. matériel;
   - 4.5. micrologiciel;

5. a accès aux procédures d'exploitation et de réglage du FEO pour tous les composants, sous-systèmes, systèmes et systèmes intégrés ainsi qu'au matériel connexe énumérés dans la liste ci-jointe. Cela inclut l'accès direct au service de soutien technique et aux bulletins techniques du fabricant**.**

Q1) Est-ce que le but de cette section est de permettre à tout FEO de préparer une proposition ou est-ce que le FEO cité dans la section 1 ci-dessus doit être le FEO de l'équipement actuellement installé dans les locaux?
R1) Les compagnies sont permises de soumissionner en présentant des documents confirmant soit 1,4 & 5, ou 2,4 & 5 ou 3,4 & 5.

Q2) Est-il suffisant pour se conformer à la section 2,3, 4et 5, si le soumissionnaire présente un courriel ou une lettre de la part du FEO confirmant que le soumissionnaire est un client du FEO pour les appels de service et/ou les pièces de rechange des panneaux au nom du propriétaire de l'édifice?
R2) Dans le cas où le soumissionnaire n'est pas le FEO ou n'est pas un agent autorisé, le soumissionnaire doit présenter les documents confirmant 3,4 & 5 ci-dessus pour être jugé recevable.